

# Lev

## Chapter 23

Urdu Interlinear

Reference: Urdu Geo Version

1 וַיְדַבֵּר יְהוָה אֶל- מֹשֶׁה לֵּאמֹר:   
 اور-بولا یہوواہ سے- موسیٰ کہتے-ہوئے   
 H1696 H3068 H0413 H4872 H0559

کہا،سے موسیٰ نے رب

2 דִּבֶּר אֶל- בְּנֵי יִשְׂרָאֵל וְאָמַרְתָּ אֲלֵהֶם מוֹעֲדֵי יְהוָה אֲשֶׁר- תִּקְרְאוּ אֹתָם   
 بول سے- بیٹوں-کے اسرائیل اور-کہے-گا ان-سے عیدیں یہوواہ جنہیں- پکارو-گے انہیں   
 H1696 H0413 H3478 H0559 H0413 H4150 H3068 H7121 H0853

مَقْرָאَيِ كَرَشِ اَلْهٰ كَهَم مَوْعِدِي:   
 پاڪ-اجتماعات پاڪ يہ ہيں ميرى-عيدیں   
 H4744 H6944 H0428 H1992 H4150

ہے۔کرنا جمع لئے کے اجتماع مُقَدَّس کو لوگوں تمہیں پر جن بیس عیدیں کی رب میری، یہ کہ بتانا کو [اسرائیلیوں

3 شִׁשַׁת יָמִים תַּעֲשֶׂה מְלָאכָה וּבַיּוֹם הַשְּׁבִיעִי שַׁבָּת שַׁבְתוֹן מְקָרָא- קָרַשׁ כָּל-   
 چھ دن کیا-جائے-گا کام اور-دن-میں -ساتویں سبت آرام-کا پاڪ-اجتماع- پاڪ كوئى-   
 H8337 H3117 H4399 H3117 H7676 H7677 H4744 H6944 H3605

مَلَاكَا لآ تَعْشَوْ سَبْت هُوآ لِيَهْوَا كَبَل مَوْشَبْتِيكَم:   
 كام نہ کرو-گے سبت ہے يہوواہ-کے-ليے سب-میں تمہارى-بستیوں   
 H4399 H3808 H7676 H1931 H3068 H3605 H4186

لئے کے رب دن یہ کرنا۔ نہ کام وہاں ہو رہتے تم بھی جہاں ہو۔ اجتماع مُقَدَّس دن اُس ہے۔ دن کا آرام سے طرح ہر دن ساتواں لیکن کرنا، کام دن چھ میں ہفتے ہے۔سبت مخصوص

4 اَلْهٰ مוֹעֲדֵי יְהוָה מְקָרָאَيِ קָרַשׁ אֲשֶׁר- תִּקְרְאוּ אֹתָם בְּמוֹעֲדָם:   
 يہ عیدیں يہوواہ پاڪ-اجتماعات پاڪ جنہیں- پکارو-گے انہیں ان-کے-وقت-پر   
 H0428 H4150 H3068 H4744 H6944 H0853 H4150

ہے۔کرنا جمع لئے کے اجتماع مُقَدَّس کو لوگوں تمہیں پر جن بیس عیدیں کی رب یہ

5 בַּחֹדֶשׁ הָרִאשׁוֹן בְּאַרְבַּעָה עָשָׂר לַחֹדֶשׁ בֵּין הָעֲרֵבִים פֶּסַח לַיהוָה:   
 مہینے-میں پہلے چودہویں-کو دس مہینے-کے درمیان -شاموں-کے فسح يہوواہ-کے-ليے   
 H2320 H7223 H0702 H6240 H2320 H0996 H6153 H6453 H3068

جائے۔منائی خوشی کی رب پر ہونے غروب کے سورج دن اُس ہے۔ ہوتی شروع دن چودھویں کے مہینے پہلے عید کی فسح

6 וּבַחֲמִישֵׁי עָשָׂר יוֹם לַחֹדֶשׁ הַזֶּה חַג -بے-خمیری-روٹیوں-کی   
 اور-پندرہویں-کو دس دن مہینے-کے -اس عید -بے-خمیری-روٹیوں-کی   
 H2568 H6240 H3117 H2320 H2088 H2282 H4682 H3068 H7651 H3117

مַצּוֹת תֹּאכְלוּ:   
 -بے-خمیری-روٹیاں کھاؤ-گے   
 H4682 H0398

ہو۔نہ خمیر میں روٹی تمہاری تک دن سات ہے۔ ہوتی شروع عید کی روٹی بے خمیری میں یاد کی رب دن اگلے

7 בַּיּוֹם הָרִאשׁוֹן מְקָרָא- קָרַשׁ יְהוָה לָכֶם כָּל- מְלָאכָתָם עֲבָדָה לֹא תַעֲשׂוּ:   
 دن-میں پہلے پاڪ-اجتماع- پاڪ يہوواہ-کے-ليے تمہارے-ليے كوئى- کام خدمت-کا نہ کرو-گے   
 H3117 H7223 H4744 H6944 H1961 H2320 H3605 H4399 H5656 H3808

چھوڑیں۔ کام پر اپنا لوگ اور ہو اجتماع مُقدس دن پہلے کے دنوں سات ان

8	וְהִקְרַבְתֶּם	אֶשָׁה	לַיהוָה	שָׁבַעַת	יָמִים	בַּיּוֹם	הַשְּׂבִיעִי	מִקְרָא־	קָדֵשׁ	כָּל־
	اور-پیش-کرو-گے	آگ-کے-بدیہ	یہوواہ-کے-لیے	سات	دن	دن-میں	-ساتویں	پاک-اجتماع-	پاک	کوئی-
	<a href="#">H7126</a>	<a href="#">H0801</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H7651</a>	<a href="#">H3117</a>	<a href="#">H3117</a>	<a href="#">H7637</a>	<a href="#">H4744</a>	<a href="#">H6944</a>	<a href="#">H3605</a>

מְלֶאכֶת	עֲבָדָה	לֹא	תַעֲשׂוּ:	פ
کام	خدمت-کا	نہ	کرو-گے	-
<a href="#">H4399</a>	<a href="#">H5656</a>	<a href="#">H3808</a>		

چھوڑیں۔ کام پر اپنا لوگ اور ہو اجتماع مُقدس بھی دن ساتویں کرو۔ پیش قربانی والی جلنے کو رب روزانہ میں دنوں سات ان

9	וַיְדַבֵּר	יְהוָה	אֶל־	מֹשֶׁה	לְאַמֵּר:
	اور-بول	یہوواہ	سے-	موسیٰ	کہتے-ہوئے
	<a href="#">H1696</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H4872</a>	<a href="#">H0559</a>

کہا، سے موسیٰ نے رب

10	דִבֶּר	אֶל־	בְּנֵי	יִשְׂרָאֵל	וְאַמְרַתְּ	אֲלֵהֶם	כִּי־	תָּבֹאוּ	אֶל־	הָאָרֶץ	אֲשֶׁר
	بول	سے-	بیٹوں-کے	اسرائیل	اور-کہے-گا	اُن-سے	جب-	داخل-ہو	طرف-	سرزمین-کے	جو
	<a href="#">H1696</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H3478</a>	<a href="#">H0559</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H0935</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H0776</a>			
	אֲנִי	נָתַן	לָכֶם	וְקִצְרֹתֶם	אֶת־	קִצִּירָהּ	וְהִבְאַתֶּם	אֶת־	עֹמֶר	רֵאשִׁית	קִצִּירְכֶם
	میں	دینے-والا	تمہیں	اور-کاٹو	کو	اُس-کی-فصل	اور-لاؤ	کو	پولی	پہلی	تمہاری-فصل-کی
	<a href="#">H0589</a>	<a href="#">H5414</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H0935</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H7225</a>			
	אֶל־	הַכְּהֹן:									
	طرف-	کابن-کے									
	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H3548</a>									

ہے۔ دینا پُولا پہلا کو امام تمہیں تو گے کاٹو فصل کی اناج وہاں اور گا دوں تمہیں میں جو گے ہو داخل میں ملک اُس تم جب کہ بنانا کو اسرائیلیوں

11	וְהִנֵּיף	אֶת־	הָעֹמֶר	לְפָנַי	וְהוּא	לְרֹזְזֶיךָ	מִמִּזְבַּחַת	הַשְּׂבִי	יִנִּיפוּ
	اور-ہلائے-گا	کو	پولی	سامنے	یہوواہ	تمہاری-قبولیت-کے-لیے	دوسرے-دن-سے	سبت-کے	ہلائے-گا-اسے
	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H6440</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H7522</a>	<a href="#">H4283</a>	<a href="#">H7676</a>			

הַכְּהֹן:  
کابن  
[H3548](#)

جاؤ۔ ہو منظور تم تاکہ ہلائے سامنے کے رب پُولا یہ امام کو اتوار

12	וַעֲשִׂיתֶם	בַּיּוֹם	הַנִּיפְכֶם	אֶת־	הָעֹמֶר	כֶּכֶשׁ	תִּמְוִים	בֶּן־	שָׁנָה
	اور-کرو-گے	دن-میں	ہلانے-تمہارے	کو	پولی	بھیڑ	بے-عیب	بیٹا-	اپنے-سال-کا
	<a href="#">H3117</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H8549</a>	<a href="#">H3532</a>	<a href="#">H8141</a>				

לְעֹלָה  
سوختنی-قربانی-کے-لیے  
یہوواہ-کے-لیے  
[H3068](#)

چڑھانا۔ پر طور کے قربانی والی ہونے بھسم پر گاہ قربان اُسے کرنا۔ پیش کو رب بھی بچہ بے عیب سالہ یک ایک کا بھیڑ دن اُس

13	וּמִנְחָתוֹ	שְׂנֵי	עֶשְׂרִינָיִם	סֹלֶת	בְּלוּלָה	בְּשֶׁמֶן	אֶשָׁה	לַיהוָה	רֵיחַ	נִיחֹחַ
	اور-اُس-کی-نذر	دو	دسویں-حصے	میدا	ملا-ہوا	تیل-سے	آگ-کے-بدیہ	یہوواہ-کے-لیے	خوشبو	پسندیدہ
	<a href="#">H4503</a>	<a href="#">H8147</a>	<a href="#">H6241</a>	<a href="#">H5560</a>	<a href="#">H8081</a>	<a href="#">H8081</a>	<a href="#">H0801</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H7381</a>	<a href="#">H5207</a>

וְנֹסְכָה  
اور-اُس-کا-نذر-مشروب  
مے  
چوتھائی  
بین-کی  
[H5262](#)  
[H3196](#)  
[H7243](#)  
[H1969](#)

کے نذر کی مے علاوہ کے اِس ہے۔ پسند کو رب قربانی یہ والی جلنے کرنا۔ پیش بھی میدہ بہترین گرام کلو 3 گیا ملایا سے تیل لئے کے نذر کی غلہ ہی ساتھ

کرنا۔ پیش بھی مے لٹر ایک لئے

14	וְלֶחֶם	וְקָלִי	וְכִרְמֶל	לֵא	הַאֲכָלוּ	עַד-	עֲצֵם	הַיּוֹם	הַזֶּה	עַד	הַבִּיאֲכֶם
	اور-روٹی	اور-بھونے-بوئے	اور-تازہ-دانے	نہ	کھاؤ-گے	تک-	بالکل	دن	-اس	تک	لانے-تمہارے
	<a href="#">H3899</a>	<a href="#">H7039</a>	<a href="#">H3759</a>	<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H0398</a>	<a href="#">H5704</a>	<a href="#">H6106</a>	<a href="#">H3117</a>	<a href="#">H2088</a>	<a href="#">H5704</a>	<a href="#">H0935</a>

آت-	קָרְבָּן	אֱלֹהֵיכֶם	חֻקֹת	עוֹלָם	לְדַרְתֵיכֶם	בְּכֹל	מִשְׁבְּתֵיכֶם:	ס
-کو	قربانی	تمہارے-خدا-کی	قانون	دائمی	تمہاری-پشتوں-میں	سب-میں	تمہاری-بستیوں	-
<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H0430</a>	<a href="#">H2708</a>	<a href="#">H5769</a>	<a href="#">H1755</a>	<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H4186</a>		

بو۔ گیا پکایا میں صورت کی روٹی یا کچا خواہ ہو، بوا بھنا وہ خواہ گی، بو اجازت کی کھانے سے اناج کے فصل نئی تمہیں ہی پھر کرو، کچھ سب یہ پہلے رہے۔ قائم تک ابد اصول یہ ہے۔ کرنا ہی ایسا وہاں ہو رہتے تم بھی جہاں

15	וּסְפִרְתֶּם	לְכֶם	מִמַּחֲרַת	הַשְּׁבֹת	מִיּוֹם	הַבִּיאֲכֶם	אֶת-	עֲמֹר	הַתְּנוּפָה	שָׁבַע
	اور-گنو	اپنے-لیے	دوسرے-دن-سے	-سبت-کے	دن-سے	لانے-تمہارے	-کو	پولی	-بلانے-کی	سات
	<a href="#">H4283</a>	<a href="#">H7676</a>	<a href="#">H3117</a>	<a href="#">H0935</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H7651</a>	<a href="#">H8573</a>	<a href="#">H7651</a>		

שְׁבֻתוֹת	תְּמִימֹת	תְּהִינָה:
سبتیں	پوریاں	ہوں-گی
<a href="#">H7676</a>	<a href="#">H8549</a>	<a href="#">H1961</a>

گنو۔ ہفتے سات پورے سے دن اُس کیا پیش پولا کا اناج نے تم دن جس

16	עַד	מִמַּחֲרַת	הַשְּׁבֹת	הַשְּׁבִיעִת	תְּסַפְּרוּ	חֻמְשֵׁים	יּוֹם	וְהִקְרַבְתֶּם	מִנְחָה	חֻדְשָׁה
	تک	دوسرے-دن-سے	-سبت-کے	-ساتویں	گنو-گے	پچاس	دن	اور-پیش-کرو-گے	نذر	نئی
	<a href="#">H5704</a>	<a href="#">H4283</a>	<a href="#">H7676</a>	<a href="#">H7637</a>	<a href="#">H2572</a>	<a href="#">H3117</a>	<a href="#">H7126</a>	<a href="#">H4503</a>	<a href="#">H2319</a>	

לִיהוָה:
یہوواہ-کے-لیے
<a href="#">H3068</a>

چڑھانا۔ قربانی کی اناج نئے کو رب کو اتوار ساتویں یعنی دن پچاسویں

17	מִמִּזְבְּחֵיכֶם	וּתְבִיאֻ	לְלֶחֶם	תְּנוּפָה	שְׁתֵּים	שְׁנֵי	עֲשָׂרִים	סֹלֶת	תְּהִינָה	חֻמֵץ
	تمہاری-بستیوں-سے	لاؤ	روٹی	بلانے-کی	دو	دو	دسویں-حصے	میڈا	ہوں-گی	خمیری
	<a href="#">H4186</a>	<a href="#">H0935</a>	<a href="#">H3899</a>	<a href="#">H8573</a>	<a href="#">H8147</a>	<a href="#">H8147</a>	<a href="#">H6241</a>	<a href="#">H5560</a>	<a href="#">H1961</a>	

הַאֲפִינָה	בְּפֹרִים	לִיהוָה:
پکائیں-جائیں-گی	پہلے-پہل	یہوواہ-کے-لیے
<a href="#">H0644</a>	<a href="#">H1061</a>	<a href="#">H3068</a>

اُن جائے۔ کیا استعمال میدہ بہترین گرام کلو 3 لٹے کے روٹی ہر جائیں۔ کی پیش روٹیاں دو ہر طور کے قربانی والی ہلانے کو رب سے طرف کی گھرانے ہر ہیں۔ قربانی کی پیداوار پہلی کی فصل یہ ہے۔ پکانا کر ڈال خمیر میں

18	וְהִקְרַבְתֶּם	עֹל-	הַלֶּחֶם	שְׁבֻעַת	כִּבְשִׁים	תְּמִימִם	בָּנִי	שְׁנָה	וּפָר	בָּן-	בְּקָר
	اور-پیش-کرو-گے	ساتھ-	-روٹی-کے	سات	بھیڑیں	بے-عیب	بیٹے	سال-کے	اور-بیل	بیٹا-	گانوں-کا
	<a href="#">H7126</a>	<a href="#">H3899</a>	<a href="#">H7651</a>	<a href="#">H3532</a>	<a href="#">H8549</a>	<a href="#">H8141</a>	<a href="#">H6499</a>	<a href="#">H1241</a>			

אֶחָד	וְאֵילִם	שְׁנַיִם	יְהִיוּ	עֹלָה	לִיהוָה	וּמִנְחָתָם	וּנְסֻכֵיהֶם
ایک	اور-مینڈھے	دو	ہوں-گے	سوختنی-قربانی	یہوواہ-کے-لیے	اور-اُن-کی-نذر	اور-اُن-کے-نذر-مشروبات
<a href="#">H0259</a>	<a href="#">H8147</a>	<a href="#">H1961</a>	<a href="#">H3068</a>			<a href="#">H4503</a>	<a href="#">H5262</a>

אִשָּׁה	רִיחַ-	רִיחַח	לִיהוָה:
آگ-کے-بدیے	خوشبو-	پسندیدہ	یہوواہ-کے-لیے
<a href="#">H0801</a>	<a href="#">H7381</a>	<a href="#">H5207</a>	<a href="#">H3068</a>

کے قربانی والی ہونے بھسم حضور کے رب انہیں کرو۔ پیش بچے سالہ یک اور بے عیب سات کے بھیڑ اور مینڈھے دو بیل، جوان ایک ساتھ کے روٹیوں ان ہے۔ پسند کو رب خوشبو کی قربانی اس والی جلنے ہے۔ کرنی پیش بھی نذر کی مے اور نذر کی غلہ علاوہ کے اس چڑھانا۔ ہر طور

19	וְעִשְׂתֶּם اور-کرو-گے	שְׂעִיר- بکرے-	עֲזִים بکریوں-کا	אֶחָד ایک	לְחֵטָאת گناہ-کی-قربانی-کے-لیے	וְשְׁנֵי اور-دو	כִּבְשִׁים بھیڑیں	בְּנֵי بیٹے	שְׁנָה سال-کے
			<a href="#">H5795</a>	<a href="#">H0259</a>	<a href="#">H8147</a>		<a href="#">H3532</a>		<a href="#">H8141</a>

לְזִבַּח  
ذبیحے-کے-لیے

שְׁלָמִים:  
سلامتی-کے

[H2077](#)

[H8002](#)

چڑھاؤ۔ بچے کے بھیڑ سالہ یک دو لٹے کے قربانی کی سلامتی اور بکرا ایک لٹے کے قربانی کی گناہ پھر

20	וְהֵנִיף اور-ہلائے-گا	וְהִזְהִן کابن	אֹתָם انہیں	עַל پر	לְחֵם روٹی	הַבְּכֹרִים -پہلے-پہلوں-کے	הַנּוֹפֵחַ بلانا	לְפָנָי سامنے	יְהוָה یہوواہ	עַל- ساتھ-	שְׁנֵי دو
		<a href="#">H3548</a>	<a href="#">H0853</a>		<a href="#">H3899</a>	<a href="#">H1061</a>	<a href="#">H8573</a>	<a href="#">H6440</a>	<a href="#">H3068</a>		<a href="#">H8147</a>

כִּבְשִׁים  
بھیڑوں-کے

קָדֵשׁ  
پاک

יְהוָה  
ہوں-کے

לִיהוָה  
یہوواہ-کے-لیے

לֶחֶם:  
کابن-کے-لیے

[H3532](#)

[H6944](#)

[H1961](#)

[H3068](#)

[H3548](#)

میں قربانیوں اور ہیں مُقَدَّس و مخصوص لٹے کے رب یہ ہلائے۔ سامنے کے رب پر طور کے قربانی والی بلانے سمیت روٹیوں مذکورہ بچے دو یہ کے بھیڑ امام ہیں۔ حصہ کا امام سے

21	וְקִרְאתָם اور-پکارو	אֲבָעָם بالکل	הַיּוֹם دن	הַזֶּה -اس	מִקְרָא- پاک-اجتماع-	קָדֵשׁ پاک	יְהוָה ہو-گا	לָכֶם تمہارے-لیے	כָּל- کوئی-	מְלֹאכֶת کام	עֲבֹדָה خدمت-کا
	<a href="#">H7121</a>	<a href="#">H6106</a>	<a href="#">H3117</a>	<a href="#">H2088</a>	<a href="#">H4744</a>	<a href="#">H6944</a>	<a href="#">H1961</a>	<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H4399</a>	<a href="#">H5656</a>	

לֹא  
نہ

תַּעֲשׂוּ  
کرو-گے

חֻקַּת  
قانون

עוֹלָם  
دائمی

בְּכָל-  
سب-

מוֹשְׁבְּתֵיכֶם  
تمہاری-بستیوں-میں

לְדֹרֹתֵיכֶם:  
تمہاری-پشتوں-میں

[H3808](#)

[H2708](#)

[H5769](#)

[H3605](#)

[H4186](#)

[H1755](#)

ہے۔ ماننا جگہ پر اسے اور رہے، قائم تک ابد اصول یہ کرنا۔ نہ کام بھی کوئی کرو۔ جمع لٹے کے اجتماع مُقَدَّس کو لوگوں دن اسی

22	וּבְקִצְרֵיכֶם اور-کاٹنے-تمہارے	אֶת- کو	קִצִיר فصل	אֲרֻצְכֶם تمہارے-ملک-کی	לֹא- نہ	תְּכַלֶּה مکمل-کرو-گے	פֶּאֶת کنارا	שִׂדְרָךְ تیرے-کھیت-کا	בְּקִצְרֵךְ کاٹنے-تیرے-میں
		<a href="#">H0853</a>		<a href="#">H0776</a>	<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H3615</a>	<a href="#">H6285</a>		

וְלִקְטָם اور-گریں	קִצְרֵךְ تیری-فصل-کی	לֹא نہ	תְּלַקְטָם چنو-گے	לְעֵנִי غریب-کے-لیے	וְלִגְרִי اور-اجنبی-کے-لیے	תַּעֲזֹב چھوڑو	אֹתָם انہیں	אֲנִי میں	יְהוָה یہوواہ
<a href="#">H3951</a>		<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H3950</a>	<a href="#">H6041</a>	<a href="#">H1616</a>		<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H0589</a>	<a href="#">H3068</a>

אֵלֵהֶיכֶם:  
تمہارا-خدا

[H0430](#)

اُسے جائے بچ میں کھیت وقت کرتے کٹائی کچھ جو طرح اس دینا۔ چھوڑ کچھ پر کناروں کے کھیت بلکہ کاٹنا نہ پر طور پورے فصل اپنی وقت کے کٹائی ہوں۔ خدا تمہارا رب میں دینا۔ چھوڑ لٹے کے پردیسیوں اور غریبوں اناج ہوا بچا چھوڑنا۔

23	וַיְדַבֵּר اور-بولا	יְהוָה یہوواہ	אֶל- سے-	מֹשֶׁה موسی	לְאֹמֵר: کہتے-ہوئے
	<a href="#">H1696</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H4872</a>	<a href="#">H0559</a>

کہا، سے موسیٰ نے رب

24	דָּבַר بول	אֶל- سے-	בְּנֵי بیٹوں-کے	יִשְׂרָאֵל اسرائیل	לְאֹמֵר کہتے-ہوئے	בְּחֹדֶשׁ مہینے-میں	הַשְּׁבִיעִי -ساتویں	בְּאֶחָד پہلی-کو	יְהוָה ہو-گا	לָכֶם تمہارے-لیے
	<a href="#">H1696</a>	<a href="#">H0413</a>		<a href="#">H3478</a>	<a href="#">H0559</a>	<a href="#">H2320</a>	<a href="#">H7637</a>	<a href="#">H0259</a>	<a href="#">H1961</a>	

שְׁבֻחוֹן  
آرام

זְכוּרוֹן  
یادگار

תְּרוּעָה  
نرسنگے-کی

מִקְרָא-  
پاک-اجتماع-

קָדֵשׁ:  
پاک

[H7677](#)

[H2146](#)

[H8643](#)

[H4744](#)

[H6944](#)

جائے۔ پھونکا نرسنگا لئے کے دلانے یاد پر جس ہو اجتماع مُقدس دن اُس ہے۔ دن کا آرام دن پہلا کا مہینے ساتویں کہ بتانا کو اسرائیلیوں

25	כָּל- کوئی-	מְלֹאכֶת کام	עֲבֹדָה خدمت-کا	לֹא نہ	תַּעֲשׂוּ کرو-گے	וְהִקְרַבְתֶּם اور-پیش-کرو-گے	אֲשֶׁה آگ-کے-بدیہ	לַיהוָה: یہوواہ-کے-لیے	ס
	<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H4399</a>	<a href="#">H5656</a>	<a href="#">H3808</a>		<a href="#">H7126</a>	<a href="#">H0801</a>	<a href="#">H3068</a>	

کرنا۔ پیش قربانی والی جلنے کو رب کرنا۔ نہ کام بھی کوئی

26	וַיְדַבֵּר اور-بولے	יְהוָה یہوواہ	אֶל- سے-	מֹשֶׁה موسیٰ	לֵאמֹר: کہتے-ہوئے
	<a href="#">H1696</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H4872</a>	<a href="#">H0559</a>

کہا، سے موسیٰ نے رب

27	אָדָּם لیکن	בְּעֶשְׂרֵי دسویں-کو	לַחֲדָשׁ مہینے-کے	הַשְּׁבִיעִי -ساتویں	הַיּוֹם -اس	הַקִּפְרִים کفارے-کا	הוּא ہے	מִקְרָא- پاک-اجتماع-	קָדֵשׁ پاک	יְהוָה ہو-گا
	<a href="#">H0389</a>	<a href="#">H6218</a>	<a href="#">H2320</a>	<a href="#">H7637</a>	<a href="#">H2088</a>	<a href="#">H3725</a>	<a href="#">H1931</a>	<a href="#">H4744</a>	<a href="#">H6944</a>	<a href="#">H1961</a>

לָכֵן تمہارے-لیے	וְעָנִיתָם اور-دکھی-دو	אֶת- کو	נַפְשֵׁיכֶם اپنی-جانوں	וְהִקְרַבְתֶּם اور-پیش-کرو-گے	אֲשֶׁה آگ-کے-بدیہ	לַיהוָה: یہوواہ-کے-لیے
	<a href="#">H0853</a>		<a href="#">H5315</a>	<a href="#">H7126</a>	<a href="#">H0801</a>	<a href="#">H3068</a>

کرنا۔ پیش قربانی والی جلنے کو رب اور دینا دکھ کو جان اپنی ہو۔ اجتماع مُقدس دن اُس ہے۔ دن کا کفارہ دن دسواں کا مہینے ساتویں

28	וְכָל- اور-کوئی-	מְלֹאכֶה کام	לֹא نہ	תַּעֲשׂוּ کرو-گے	בְּעֶצֶם بالکل	הַיּוֹם دن	הַיּוֹם -اس	כִּי کیونکہ	יּוֹם دن	כִּפְרִים کفارے-کا	הוּא ہے	לְכַפֵּר کفارہ-دینے
	<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H4399</a>	<a href="#">H3808</a>		<a href="#">H6106</a>	<a href="#">H3117</a>	<a href="#">H2088</a>		<a href="#">H3117</a>	<a href="#">H3725</a>	<a href="#">H1931</a>	

עֲלֵיכֶם تمہارے-لیے	לִפְנֵי سامنے	יְהוָה یہوواہ	אֱלֹהֵיכֶם: تمہارے-خدا-کے
	<a href="#">H6440</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H0430</a>

ہے۔ جاتا دیا کفارہ تمہارا سامنے کے خدا تمہارے رب جب ہے، دن کا کفارہ یہ کیونکہ کرنا، نہ کام دن اُس

29	כִּי کیونکہ	כָּל- بر-	הַנֶּפֶשׁ جان	אֲשֶׁר جو	לֹא- نہ	תֵּעָדָה دکھی-دی-جائے	בְּעֶצֶם بالکل	הַיּוֹם دن	הַיּוֹם -اس	וְנִכְרְתָהּ اور-کائی-جائے-گی
	<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H5315</a>	<a href="#">H3808</a>		<a href="#">H6106</a>	<a href="#">H3117</a>	<a href="#">H2088</a>		<a href="#">H3772</a>	

مַעֲמִיָּה:  
اپنے-لوگوں-سے

جائے۔ مٹایا سے میں قوم کی اُس اُسے دیتا نہیں دکھ کو جان اپنی دن اُس جو

30	וְכָל- اور-بر-	הַנֶּפֶשׁ جان	אֲשֶׁר جو	תַּעֲשֶׂה کے	כָּל- کوئی-	מְלֹאכֶה کام	בְּעֶצֶם بالکل	הַיּוֹם دن	הַיּוֹם -اس	וְהִאֲבֹרְתִי اور-تباہ-کروں-گا	אֶת- کو	הַנֶּפֶשׁ جان
	<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H5315</a>			<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H4399</a>	<a href="#">H6106</a>	<a href="#">H3117</a>	<a href="#">H2088</a>	<a href="#">H0006</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H5315</a>

הָהוּא -اُس	מִקְרָב درمیان-سے	עֲמָה: اُس-کے-لوگوں-کے
<a href="#">H1931</a>	<a href="#">H7130</a>	

گا۔ کروں ہلاک کر نکال سے میں قوم کی اُس مہیں اُسے ہے کرتا کام دن اُس جو

31	כָּל- کوئی-	מְלֹאכֶה کام	לֹא نہ	תַּעֲשׂוּ کرو-گے	חֻקַּת قانون	עוֹלָם دائمی	לְדֹרֹתֵיכֶם تمہاری-پشتوں-میں	כָּכָל سب-میں	מִזְבְּחֵיכֶם: تمہاری-بستیوں
	<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H4399</a>	<a href="#">H3808</a>		<a href="#">H2708</a>	<a href="#">H5769</a>	<a href="#">H1755</a>	<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H4186</a>

ہے۔ ماننا جگہ ہر اسے اور رہے، قائم تک ابد اصول یہ کرنا۔ نہ کام بھی کوئی

32	שְׁבִיט	שְׁבִיטוֹן	הוּא	לָכֶם	וְעִנִּיתֶם	אֶת־	נִפְשֵׁיכֶם	בַּתְּשׁוּעָה	לְחֹדֶשׁ	בְּעֶרְב	מִעֶרֶב
	سبت	آرام-کا	بے	تمہارے-لیے	اور-دکھی-دو	-کو	اپنی-جانوں	نویں-کو	مہینے-کے	شام-کو	شام-سے
	<a href="#">H7676</a>	<a href="#">H7677</a>	<a href="#">H1931</a>			<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H5315</a>	<a href="#">H8672</a>	<a href="#">H2320</a>	<a href="#">H6153</a>	<a href="#">H6153</a>

عـ	عـ	عـ	عـ	عـ	عـ	عـ	عـ	عـ	عـ	عـ	عـ
تک-	شام	آرام-کرو	تمہارے-سبت	شبتکم:	تمہارے-سبت						
<a href="#">H5704</a>	<a href="#">H6153</a>		<a href="#">H7676</a>								

منانا۔ تک شام اگلی کر لے سے شام کی دن نویں کے مہینے اسے ہے۔ دینا دکھ کو جان اپنی تمہیں میں جس ہے دن خاص کا آرام دن یہ

33	וַיְדַבֵּר	יְהוָה	אֶל־	מֹשֶׁה	לְאֹמֵר:
	اور-بول	یہوواہ	سے-	موسیٰ	کہتے-بوئے
	<a href="#">H1696</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H4872</a>	<a href="#">H0559</a>

کہا، سے موسیٰ نے رب

34	דִּבֶּר	אֶל־	בְּנֵי	יִשְׂרָאֵל	לְאֹמֵר	בַּחֲמוֹשָׁה	עֶשֶׂר	יּוֹם	לְחֹדֶשׁ	הַשְּׁבִיעִי	הַזֶּה
	بول	سے-	بیٹوں-کے	اسرائیل	کہتے-بوئے	پندرہویں-کو	دس	دن	مہینے-کے	-ساتویں	-اس
	<a href="#">H1696</a>	<a href="#">H0413</a>		<a href="#">H3478</a>	<a href="#">H0559</a>	<a href="#">H2568</a>	<a href="#">H6240</a>	<a href="#">H3117</a>	<a href="#">H2320</a>	<a href="#">H7637</a>	<a href="#">H2088</a>

חג	חג	חג	חג	חג	חג	חג	חג	חג	חג	חג	חג
عید	-جھونپڑیوں-کی	سات	دن	یہوواہ-کے-لیے	لیاؤ:						
<a href="#">H2282</a>	<a href="#">H5521</a>	<a href="#">H7651</a>	<a href="#">H3117</a>	<a href="#">H3068</a>							

ہے۔ دن سات دورانیہ کا اس ہے۔ ہوتی شروع عید کی جھونپڑیوں دن پندرہویں کے مہینے ساتویں کہ بتانا کو اسرائیلیوں

35	בַּיּוֹם	הָרְאִישׁוֹן	מִקְרָא־	כָּל־	מְלֹאכֶת	עֲבֹדָה	לֹא	תַעֲשׂוּ:
	دن-میں	-پہلے	پاک-اجتماع-	پاک	کام	خدمت-کا	نہ	کرو-گے
	<a href="#">H3117</a>	<a href="#">H7223</a>	<a href="#">H4744</a>	<a href="#">H6944</a>	<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H5656</a>	<a href="#">H3808</a>	

کرنا۔ نہ کام کوئی دن اس ہو۔ اجتماع مقدس دن پہلے

36	שְׁבַעַת	יָמִים	תִּקְרִיבוּ	אִשָּׁה	לַיהוָה	בַּיּוֹם	הַשְּׁמִינִי	מִקְרָא־	קֹדֶשׁ	יְהוָה
	سات	دن	پیش-کرو-گے	آگ-کے-بدیہ	یہوواہ-کے-لیے	دن-میں	-آٹھویں	پاک-اجتماع-	پاک	ہو-گا
	<a href="#">H7651</a>	<a href="#">H3117</a>	<a href="#">H7126</a>	<a href="#">H0801</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H3117</a>	<a href="#">H8066</a>	<a href="#">H4744</a>	<a href="#">H6944</a>	<a href="#">H1961</a>

لָכֶם	וְהִקְרַבְתֶּם	אִשָּׁה	לַיהוָה	עֲצֵרֶת	הוּא	כָּל־	מְלֹאכֶת	עֲבֹדָה	לֹא
تمہارے-لیے	اور-پیش-کرو-گے	آگ-کے-بدیہ	یہوواہ-کے-لیے	اجتماع	ہے	کوئی-	کام	خدمت-کا	نہ
<a href="#">H7126</a>	<a href="#">H0801</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H6116</a>	<a href="#">H1931</a>	<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H4399</a>	<a href="#">H5656</a>	<a href="#">H3808</a>	

تَعֲשׂוּ:  
کرو-گے

دن کے اجتماع خاص اس کرو۔ پیش قربانی والی جلنے کو رب ہو۔ اجتماع مقدس دن آٹھویں کرنا۔ پیش قربانیاں والی جلنے کو رب دوران کے دنوں سات ان ہے۔ کرنا نہیں کام بھی

37	אֵלֶּה	מוֹעֲדֵי	יְהוָה	אֲשֶׁר־	תִּקְרְאוּ	אֲתֶם	מִקְרָאֵי	קֹדֶשׁ	לְהַקְרִיב	אִשָּׁה
	یہ	عیدیں	یہوواہ	جنہیں-	پکارو-گے	انہیں	پاک-اجتماعات	پاک	پیش-کرنے	آگ-کے-بدیہ
	<a href="#">H0428</a>	<a href="#">H4150</a>	<a href="#">H3068</a>		<a href="#">H7121</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H4744</a>	<a href="#">H6944</a>	<a href="#">H7126</a>	<a href="#">H0801</a>

לַיהוָה	עֲלֶיָה	וּמִנְחָה	זִבַּח	וּנְסֻכִים	דְּבַר־	יּוֹם	בַּיּוֹמוֹ:
یہوواہ-کے-لیے	سوختنی-قربانی	اور-نذر	ذبیحہ	اور-نذر-مشروبات	بات-	دن-کی	اپنے-دن-میں
<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H4503</a>	<a href="#">H2077</a>	<a href="#">H5262</a>	<a href="#">H1697</a>	<a href="#">H3117</a>	<a href="#">H3117</a>	

یعنی جائیں کی پیش نذریں کی مے اور قربانیاں والی جلنے مطلوبہ کی روزمرہ کو رب تاکہ ہے کرنا اجتماع مقدس تمہیں پر جن ہیں عیدیں کی رب یہ نذریں۔ کی مے اور قربانیاں کی ذبح نذریں، کی غلہ قربانیاں، والی ہونے بہسم



44 נִידְבָר מֹשֶׁה אֶת-מַעֲדֵי יְהוָה אֱלֹ-בְנֵי יִשְׂרָאֵל: פ  
اور-بولا موسیٰ -کو عیدیں یہوواہ سے- بیٹوں-کے اسرائیل  
[H1696](#) [H4872](#) [H0853](#) [H4150](#) [H3068](#) [H0413](#) [H3478](#)

بتائیں۔ باتیں یہ میں بارے کے عیدوں کی رب کو اسرائیلیوں نے موسیٰ